



Republika e Kosovës – Republika Kosova – Republic of Kosovo

Qeveria – Vlada – Government

Ministria e Financave – Ministarstvo za Finansije – Ministry of Finance

Administrata Tatimore e Kosovës – Poreska Administracija Kosovo – Tax Administration of Kosovo



**NJOFTIM I SHITJES ME OFERTA TË MBYLLURA
NOTIFICATION ON SEALED BID SALE
OBAVEŠTENJE O PRODAJI SA ZATVORENIM PONUDAMA**

Sipas Ligjit Nr. 03/L-222 Neni 34, pasuria e përshkruar më poshtë është konfiskuar për mos pagesë të tatimit, nga Mbledhja e Detyruar e Tatimit.

Prema Zakonu br. 03 / L-222 Član 34, imovina koja je opisana ispod je oduzeta zbog neplaćanja poreza od strane Prinudne naplate.

Under the Law No. 03/L-222 Article 34 the property described below has been seized for nonpayment of taxes due

Pasuria do të shitet me ankand të ofertave të mbyllura sikurse është rregulluar në “Ligjin 03/L-222 për Administratën Tatimore dhe Procedurat” dhe Udhëzimin administrativ nr. 15/2010, neni 37.

Imovina će biti prodana na aukciji u zatvorenim ponuda kao što je navedeno u “Zakon 03 / L-222 o Poreskoj upravi i procedurama” i Administrativnog uputstva br. 15/2010, član 37.

The property shall be sold by sealed bid auction as provided on “Law 03/L-222 on Tax Administration and Procedures” and Administrative Instruction no.15/2010, Article 37

Ofertat do të hapen / Bids shall be opened/ Ponude se otvaraju: **03.09.2018 (E hënë/ponedeljak) ora/čas 11:00**

Vendi i shitjes / Place of sale/ Mesto prodaje: **Prishtinë, Zyra Qendrore e ATK-së Këndi i rrugëve Bill Clinton & Dëshmorët e kombit/ Priština, Opšta direkcija, Ugao ulica Bill Clinton & Dëshmorët e kombit**

Përshkrimi i Pasurisë / Description of property/ Opis imovine:

I.Parcela broj 1652-13 (450 kvadratnih metara) Katastarska zona Gnjilane, Šumarak (Zabel) SahitAge Gnjilane

II Broj parcele 1984-5 (399 kvadratnih metara) Katastarska zona Gnjilane, mesto Zelok (kružno) Gnjilane

III.Parcela	broj	96-0	(292	m2)	katastarska	zona	Kmetoc			
Početna	cena	parcele	br.	1652-13	iznosi	49 €	po	kvadratnom	metru	
Početna	cena	za	parcelu	broj	1984-5	je	105 €	po	kvadratnom	metru
Početna cena za parcelu broj 96-0 iznosi 105 evra po kvadratnom metru										

Kushtet e pjesëmarrjes: kushti i pjesëmarrjes në ankand, kur kemi shitje të pasurisë së paluajtshme është paradhënia (garancia bankare) në shumën **10%** të detyrimeve tatimore të pa paguara të tatimpaguesit.

Paraqitja e Ofertave: Të gjitha ofertat qartë duhet të identifikojnë pasurin e ofruar, shumën e ofertës, emrin, adresën dhe numrin e llogaris bankare të individit apo entitetit që paraqet ofertën, Ofertat duhet të pranohen në pliko (zarf) të mbyllur përpara datës dhe kohës të specifikuar më lartë.

Bidding conditions: the budding condition on auction, when we are selling immovable property is the advanced payment (bank guaranty) in amount of **10%** of taxpayer outstanding tax liability.

Bid demonstration: All bids should clearly identify the offered property, bid amount, name, address and the number of bank account of the individual or entity that’s presenting the bid and should be submitted on sealed envelopes before the date and the time set above.

Uslovi učesća: Uslovi učesća u licitaciji, kada se radi e nepokretnoj imovini, je avans (bankarska garancija) u iznosu od **10%** neisplaćenih poreskih obaveza poreskog obveznika.

Dostavljanje ponuda: Sve ponude jasno identifikuju ponudjenu imovinu, iznos ponude, ime, adresu, i broj bankarskog računa pojedinca ili entiteta koji dostavlja ponudu treba da se primaju u zatvoreni pliko (koverat) pre gore specficiranog datuma i vremena

Pasuria mund të inspektohet në: **Çdo dite pune prej orës 9:00 deri 15:00 dhe mund të kontaktoni personat zyrtar në tel mobil 044 307 804; 044 354 278; 044 354 277; 0280 320 254**

The property may be inspected on:

Imovina može da se pregleda u:

Nënshkrimi i zyrtarit / Official's Signature /Potpis

Data / Date/

Datum: _____

MD-090